

Date _____

Dear Parent/Guardian:

The following is pertinent information about a condition found commonly in preschool and elementary-age children. Head lice, also called *Pediculus humanus capitis*, are parasitic insects found on the heads of people. Anyone who comes in close contact (especially head-to-head contact) with someone who has head lice is at greatest risk. Occasionally, head lice may be acquired from contact with clothing or personal items that belong to an infested person. Personal hygiene or cleanliness in the home or school has nothing to do with getting head lice. Here are some ways you can identify and/or prevent head lice.

BE ALERT FOR THE SIGNS OF HEAD LICE: Signs and symptoms of head lice infestation include a tickling feeling of something moving in the hair, itching and/or sores caused by scratching on the back of the neck and head. If you observe your child scratching in this area, check his/her head for lice and nits attached to the hair shafts. The adult louse is about the size of a sesame seed, has six legs, no wings, and is tan to grayish white. Lice eggs are called nits. Nits are very small, about the size of a knot in thread, teardrop shaped, hard to see and often confused for dandruff or hair spray droplets. The female louse attaches the nits to the hair shaft, close to the scalp with a glue-like substance that makes the nits difficult to remove. Ordinary combing, brushing or shampooing will not remove them.

INSPECT: Examine the hair and scalp of all family members regularly throughout the year. This means all adults and children living in the same house. Pets do not carry human lice. Close inspection of the hair and scalp will sometimes reveal the adult lice, but you are more likely to see the nits.

TREAT: If lice or nits within ¼ inch of the scalp are found, or your child requires treatment for a lice infestation before returning to school, use a special over-the-counter medication, called a pediculicide, or a medication prescribed by your health care provider. Use the medicated treatment exactly according to directions. After the treatment and the hair is dry, the nits close to the scalp should be removed with a special nit comb. Check the hair every 2 - 3 days for 2 – 3 weeks until you are sure all lice and nits within ¼ inch of the scalp are gone.

CLEAN THE ENVIRONMENT: Check other household members for lice and/or nits and treat if necessary. Wash all washable clothing and bed linens worn or used by the infested person during the 2 days before treatment. Use hot water and dry laundry using high heat for at least 20 minutes. Clothing and other items that are not washable (coats, hats, scarves, stuffed animals) may be dry cleaned or stored in sealed plastic bags for two weeks. Soak combs and brushes for 1 hour in rubbing alcohol, Lysol or wash with soap and hot water. Vacuum the floor and furniture. Do not use fumigant sprays; they can be toxic if inhaled or absorbed through the skin.

PREVENT A REINFESTATION:

Avoid head-to-head contact which is common during play at school and at home (sports activities, on the playground, slumber parties, at camp). Do not share clothing, such as hats, scarves, coats, sports uniforms, or hair ribbons/clips. Do not share combs, brushes, or towels. Do not lie on beds, couches, pillows, carpets, or stuffed animals that have recently been in contact with an infested person. *You are encouraged to notify the health room if you have found a head lice infestation on your child so that prevention measures can be implemented at school. This information will be kept confidential.*

Please contact your child's School Community Health Nurse if you have any questions and/or look for additional information at

<http://www.cdc.gov/parasites/lice/head/index.html>

http://www.cdc.gov/parasites/lice/head/gen_info/faqs.html

Principal

School Community Health Nurse

Telephone

Fecha: _____

Estimado Padre/Apoderados:

La siguiente información corresponde a una condición común en estudiantes de prekindergarten y escuela primaria. Los piojos en la cabeza, también llamados *Pediculus humanus capitis*, son insectos parásito que se encuentran en la cabeza de las personas. Cualquier persona que está en contacto cercano (especialmente el contacto de cabeza-con-cabeza) con alguien que tiene piojos corre el riesgo de infestarse. Ocasionalmente, el piojo se puede pasar cuando hay contacto cercano con ropa u objetos personales que pertenecen a la persona que tiene piojos. La higiene o limpieza personal en la casa o en la escuela no tienen nada que ver con tener piojos en la cabeza. Aquí les mostramos la manera de identificar y/o prevenir los piojos.

ESTE ATENTO PARA VER LAS SEÑALES DE PIOJOS: La señal más común es una fuerte picazón en la parte de atrás de la nuca y en la cabeza. Si usted ve a su hijo/a rascarse en esas partes, revise la cabeza a ver si tiene piojos y liendres pegadas al pelo. Los piojos adultos son del tamaño de una semilla de ajonjolí, tienen seis patas, no tienen alas y son de color bronce o grisáceo. Los huevos se llaman liendres. Las liendres son pequeñas, del tamaño de un nudo de hilo, tienen la forma de una lágrima, son difíciles de ver y se pueden confundir con caspa o gotas de fijador de pelo. La hembra adhiere las liendres al pelo con un pegamento que hace casi imposible removerlas. Las peinillas, cepillos y champú ordinarios no ayudan a quitarlas.

INSPECCIÓN: Durante el año examine de manera regular el pelo y cuero cabelludo de todos los miembros de la familia. Esto incluye a todos los que viven en la casa. No se preocupe por las mascotas, a ellos no les atacan los piojos. Un examen minucioso del pelo y cuero cabelludo puede a veces revelar piojos adultos, pero es más frecuente ver las liendres.

TRATAMIENTO: Si encuentra piojos o liendres a ¼ de pulgada del cuero cabelludo, o si su hijo/a requiere tratamiento por tener piojos para poder regresar a la escuela, utilice un tratamiento especial sin receta médica llamado pediculicida o una medicina para tratar piojos que ha sido recetada por el médico. Use pediculicida de acuerdo a las instrucciones. Luego del tratamiento y secado del cabello, las liendres pueden ser removidas con el peine especial para liendres. **Revise la cabeza cada 2-3 días por 2-3 semanas hasta que esté seguro que todos los piojos y liendres que están a ¼ pulgada del cuero cabelludo han desaparecido.**

LIMPIEZA DEL AMBIENTE: Examine el cuero cabelludo de los otros miembros de la familia y hágales el tratamiento si les encuentra piojos o liendres. Lave toda la vestimenta, toallas y ropa de cama que estuvieron con la persona expuesta a los piojos durante 2 días antes del tratamiento. Use agua muy caliente y ponga en la secadora por 20 minutos. Los artículos que no se pueden lavar (abrigos, sombreros, bufandas, peluches) llévelos al limpiado en seco o métalos por 10 días en una funda plástica herméticamente cerrada. Remoje las peinillas y cepillos del pelo por 1 hora en alcohol, Lysol o lávelos con jabón y agua muy caliente. Pase la aspiradora a las alfombras y tapicería que hayan sido expuestos a personas con piojos. No use fumigantes porque pueden ser tóxicos si se inhalan o se absorben a través de la piel.

PREVENCIÓN DE REINFESTACIÓN:

Evite el contacto de cabeza-a-cabeza que es común durante el juego en la escuela y en la casa (actividades deportivas, parque de juegos, fiestas de pijamas, campamentos). No comparta ropa, como gorros, bufandas, abrigos, uniformes, o lazos para el pelo. No comparta cepillos, peinillas, toallas. No se acueste en sofás, camas, almohadas, alfombras, o peluches que han estado en contacto con la persona infestada. Usted debe notificar al cuarto de enfermería si usted ha encontrado piojos en la cabeza de su hijo/a para así implementar medidas preventivas en la escuela.

Esta información se mantendrá confidencial.

Por favor póngase en contacto con la enfermera escolar si tiene preguntas y/o si necesita información adicional

<http://www.cdc.gov/parasites/lice/head/index.html>

http://www.cdc.gov/parasites/lice/head/gen_info/faqs.html

Director/a

Enfermera/o de Salud Escolar

Teléfono